

Gmina

Nr 9

Grudzień 1991

Numer bezpłatny

XIV SESJA Rady Gminy

Przewodniczący Kazimierz Rosół zwołał na dzień 27.11.1991 XIV Sesję Rady Gminy. Po stwierdzeniu wymaganego quorum (obecnych 13 radnych) otworzył obrady, przywitał gości, po czym zaproponował porządek obrad:

- 1) Otwarcie sesji,
- 2) Interpelacje i zapytania radnych,
- 3) Informacja Komendanta Komisariatu Policji, dotycząca bezpieczeństwa, ładu i porządku publicznego na terenie gminy w bieżącym roku,
- 4) Informacja Skarbnika Gminy na temat realizacji budżetu na dzień 15. listopada,
- 5) Opinia Komisji Planowania, Budżetu i Finansów, dotycząca przeniesień w budżecie gminy,

(dokończenie na str. 3)

Powroty

Przedstawiamy wywiad z panem Adamem Dudkiem, współwłaścicielem spółki "DUWO" - głównym sponsorem naszego pisma.

GMINA: Jakie były początki działalności dekarzkiej?

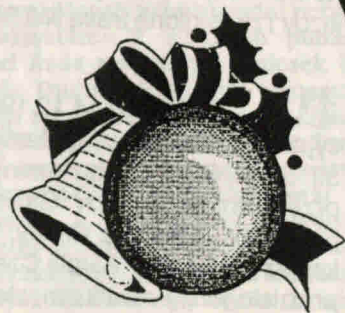
ADAM DUDEK: Moje spotkanie z zawodem dekarza nastąpiło ponad 20 lat temu w Brzegu, gdzie miałem swój zakład, pracę i dom. Pod koniec lat siedemdziesiątych przeprowadziłem się do Jeżowa i tu rozpocząłem działalność w różnych branżach: budowlanej, dekarzko-błacharskiej i rolniczej.

GMINA: W tym również aktywnie brał pan udział w tworzeniu "Solidarności" w roku 1980.

A.DUDEK: Tak, brałem czynny udział w tworzeniu NSZZ "Solidarność" - Rolników Indywidualnych na terenie regionu jeleniogórskiego, w tym też w gminie Jeżów. Po 13. grudnia 1981, gdy wprowadzono stan wojenny, zostałem internowany. Po zwolnieniu z internowania

(dokończenie na str. 5)

*Serdeczne życzenia
spokojnych i radosnych
Świąt Bożego Narodzenia
oraz
Szczęśliwego Nowego Roku!
- wszystkim mieszkańcom
składa Rada Gminy*



EUROREGION

Edward Dudek

Od ponad roku trwają rozmowy i uzgodnienia pomiędzy przedstawicielami trzech przygranicznych województw - okręgów Polski, Czecho-Słowacji i Niemiec, mające na celu utworzenie związku pod nazwą - Euroregionu Trzech Ziem. Formalne powołanie Euroregionu - regionu partnerskiej współpracy - nastąpiło 25. maja 1991 na konferencji w Zittau. Obecnie tworzone są jego struktury zarządzające. Najwcześniej uporali się z tym Czesi i Niemcy, a dopiero 8. listopada na I Krajowej Konferencji przedstawicieli gmin województwa jeleniogórskiego powołano również naszych członków do Rady Euroregionu na czele z wojewodą

Jerzym Nalichowskim. Pełny akces do tworzonożnego związku lub tylko do roli obserwatorów zgłosiły prawie wszystkie gminy województwa.

Siedzibą władz zarządzających Euroregionu jest Zittau (nadgraniczne niemieckie miasto, leżące blisko trzech granic wymienionych państw), a w jego skład wchodzi następujące instancje:

- Sekretariat Koordynacyjny, który koordynuje ustalone działania, obsługuje Radę Euroregionu oraz prowadzi bank danych.

- Rada Euroregionu to ciało strategiczno-decyzyjne. Tworzą ją delegaci-mandatariusze trzech stron w liczbie dziewięciu osób z

(dokończenie na str. 6)

Mistrzostwa

W chłodne niedzielne popołudnie 24. listopada odbyły się IV Mistrzostwa Czernicy w Tańcu Towarzyskim. Na salę widowiskowo-sportową przybyło prawie 200 widzów i zaproszonych gości. Również licznie przybyli tancerze, startujący w siedmiu kategoriach, a reprezentujący kluby taneczne: "Topaz" z Bolesławca, "Kubuś" ze Zgorzelca, "Kwadrat" z Jeleniej Góry, "Vlan" z Wlenia i "Czertan" z Czernicy. Łącznie ponad 40 par tańczących. Po prezentacjach par w tańcach latynoamerykańskich i standardowych sędziowie ustalili zwycięzców w poszczególnych klasach:

(ciąg dalszy na str. 4)

W numerze: Nowiny - 2, Sesja - 3, Mundur swatem - 4, Mistrzostwa - 4, Wywiad z Adamem Dudkiem - 5, Przepisy - 7, Wiersze Jana Twardowskiego - 7, Konkurs - 8, Humor - 8

Nowiny z Gminy



Miejski Zakład Komunikacji w Jeleniej Górze - w porozumieniu z Zarządem Gminy w Jeżowie - wprowadza od 1. stycznia 1992 zmienione rozkłady autobusów linii 1, 5, 10. Finansowanie czerwonych autobusów na terenie naszej gminy przez Zarząd wynosi miesięcznie: za linię 1 - 18.000.000,- zł, za linię 10 - ok. 11.000.000,- zł, za linię 5 - ok. 26.000.000,- zł. Pieniądze za świadczone usługi przekazywane są Miejskiemu Zakładowi Komunikacji. Prosimy mieszkańców o zapoznanie się z nowymi rozkładami jazdy i zmianą trasą linii 5. Za spowodowane utrudnienia przepraszamy.

Zarząd Gminy



W dniu 14.12.1991 zorganizowano w Jeżowie w sali konferencyjnej Urzędu Gminy spotkanie z Seniorami. W spotkaniu wzięto udział ponad 30 Seniorów z terenu gminy oraz zaproszeni goście: Kazimierz Rosół - przewodniczący Rady Gminy, Jerzy Sobański - wójt Gminy, Genowefa Smolarek - sekretarz Gminy, ksiądz Kanonik - proboszcz Parafii Jeżów oraz ksiądz proboszcz Parafii Czernica. Spotkanie miało charakter świąteczny, podzielono się opłatkiem, złożono sobie nawzajem życzenia i odśpiewano kolędy. Takie imprezy mają szczególne znaczenie dla ludzi, którzy są już w jesieni życia; takie spotkania dają im dużą radość i zadowolenie, że się o nich pamięta.



Rady Sołeckie z poszczególnych miejscowości naszej gminy przekazują Zarządowi Gminy propozycje inwestycji niezbędnych dla mieszkańców, które powinny być realizowane w 1992 roku:



Jeżów Sudecki: Kapitałny remont oświetlenia ulicznego. Zakup asfaltu na przystanki MZK przy Ośrodku Zdrowia i kiosku "Ruchu". Zakup rur betonowych - 300 m - na przykrycie rowów. Zakup kamienia (tłuczni) na chodniki. Poszerzenie mostku przy rozjeździe na ulicę Ogrodową. Remont ulicy Krętej - od Długiej do Polnej.



Dziwiszów: Wykonanie remontu nawierzchni drogi na odcinku od Zakładu Rolnego do Zakładu Metalowego. Remont kapitałny dachu na budynku Domu Ludowego. Wykonanie dwóch wiat przystankowych. Dofinansowanie telefonizacji w wysokości 500 milionów złotych.



Siedlęcín: Rozbudowa wodociągu PGR. Remont świetlicy wiejskiej. Utwardzenie dróg na terenie osiedla domków jednorodzinnych. Oświetlenie ulic Płoszczyńskiej, Dolnej i Kościelnej. Dofinansowanie kaplicy cmentarnej oraz ogrodzenia cmentarza. Odbudowa barierki, zabezpieczających pobocz dróg w tych miejscach, gdzie występują niebezpieczne, strome zbocza. Opracowanie koncepcji zaopatrzenia wsi w gaz ziemny z rurociągu, biegnącego przy trasie zgorzeleckiej.



Płoszczyna: Wykonanie murków oporowych na zagrożonych odcinkach dróg. Zabezpieczenie skarpy nadbrzeżnej przy szkole i ogrodzenie jej siatką. Wybudowanie wiaty. Odbudowa kaplicy cmentarnej.



Wrzeszczyn: Zaopatrzenie wsi w wodę. Wykup budynku od pana Trościanko na sklep. Remonty drogi i remizy.



Chrośnica: Remont wiat przystankowych. Remont wieży przy cmentarzu komunalnym. Remonty mostków, nawierzchni drogi, świetlicy. Budowa wodociągu centralnego dla mieszkańców wsi.



Janówek: Wybudowanie dwóch wiat przystankowych. Remont remizy strażackiej. Zamontowanie przynajmniej kilku lamp ulicznych. Remont mostu Janówek-Chrośnica.

2

Gmina

ul. Chelmońskiego 9, Jelenia Góra

☎ 251-49

rejestracja 8.00 - 19.00

przyjęcia 16.00 - 19.00

prowadzi:

Badania internistyczne
EKG spoczynkowe (również w domu chorego) i powysiłkowe z opisem
Rehabilitację pozawałową
Książeczki zdrowia
Badania wydolnościowe
(testy wysiłkowe)
Rehabilitację ze schorzeniami
neuro-mięśniowymi

Przychodnia Zdrowego Człowieka

Gabinet zabiegowy

(iniekcje domięśniowe, dożylnie,
stawianie baniek, opatrunki -
także w domu chorego)

Laser biostymulujący

reumatoidalne zapalenia stawów,
zniekształcające zapalenia stawów

kręgosłupa,

zapalenia kostno-stawowe,

wysiłkowe zapalenia stawów,

przewlekłe i ostre zespoły bólowe,

skręcenia, zwichnięcia, uszkodzenia

wiązadeł, rany, stłuczenia

uszkodzenia nerwów obwodowych,

zapalenia zatok obocznych nosa,

migdałków, trądzik,

alergiczne zapalenia naczyń,

owrzodzenia, odleżyny, oparzenia,

opryszczka

Inhalacje (inhalatory ultradźwiękowe -

również w domu)

schorzenia dróg oddechowych,

zapalenia oskrzeli u dorosłych i dzieci,

astma oskrzelowa

Laboratorium:

morfologia	OB	testy ciążowe
hematokryt	rozmaz krwi	badanie nasienia
erytrocyty	mocz - badanie ogólne	
leukocyty	cholesterol	badanie kału
hemoglobina	tymol	

Nowoczesny sprzęt komputerowy

Inwalidzi i emeryci - 50% zniżki

Sesja Rady Gminy

Zapis
z posiedzenia

(dokończenie ze str. 1)

6) Podjęcie uchwał w sprawach:

- wprowadzenia korekty subwencji ogólnej, ponadplanowych dochodów, przeniesień między działami, rozdziałami i paragrafami w dochodach i wydatkach budżetowych;

- zbycia nieruchomości, stanowiących własność gminy;

- zatwierdzenia regulaminu organizacyjnego Urzędu Gminy;

- nadania statusu Gminnemu Ośrodkowi Pomocy Społecznej;

7) Rozpatrzenie wniosku w sprawie rezygnacji z funkcji członka Zarządu Gminy,

8) Informacja przewodniczącego Zarządu Gminy, dotycząca pracy Zarządu między sesjami, m.in. o tworzących się stowarzyszeniach "Euroregion" - Związek Gmin Karkonoskich oraz o reorganizacji gminnej służby zdrowia,

9) Sprawy różne,

10) Zamknięcie sesji.

Radna Ewa Chmurzyńska zaproponowała dołączenie do porządku obrad punktu o poszerzenie składu osobowego Komisji Zdrowia, a Kazimierz Lewaszkiewicz złożył wniosek o zmianę punktów w regulaminie Rady Gminy i Statucie Gminy. Radni przyjęli proponowane zmiany w porządku obrad, a następnie jednogłośnie zatwierdzili. Przewodniczący odczytał podziękowanie Wojewody za sprawne i rzetelne przeprowadzenie wyborów w gminie Jeżów Sudecki, przypominając składy obwodowych komisji.

W punkcie drugim obrad Zbigniew Szymczyk zgłosił sprawę ceny biletów za przejazdy autobusami PKS do Chrośnicy, które są za wysokie w stosunku do faktycznie przejechanych kilometrów oraz konieczność naprawy barierki na moście między Chrośnicą a Janówkiem. Bogusław Chodak poruszył temat rozbudowy ujęcia wodnego w Siedlęcinie i wolno przebiegających prac projektowych nad nim, a także domagał się wyjaśnienia, czyją własnością jest oświetlenie na ulicy Płoszczyńskiej - Zakładu Rolnego, czy Gminy? Sołtys Jeżowa - Stanisław Cugier - po raz drugi, a na sesji kolejny szukał wyjaśnienia, dlaczego nie zakończono budowy muru oporowego. Wójt wyjaśnił, że Rejon Dróg Publicznych nie przystępuje do ukończenia inwestycji z powodu braku funduszy; jeżeli Rada wyasygnuje z budżetu 30 milionów złotych, to możemy zakończyć remont na własny koszt. Radny K.Lewaszkiewicz prosił o interwencję w Urzędzie Telekomunikacyjnym w związku z wadliwym funkcjonowaniem centrali telefonicznej.

Z informacji Komendanta Komisariatu Policji - aspiranta Stanisława Sekuły - o stanie bezpieczeństwa, ładu i porządku publicznego na terenie gminy: należy podkreślić poprawę funkcjonowania i operatywności pracowników, a co za tym idzie - ciągłego podnoszenia wykrywalności przestępstw, choć do doskonałości ciągle daleko. Podziękował również za pomoc i bardzo dobrą współpracę z Urzędem Gminy, a w tym wołę Zarządu udzielenia pomocy finansowej przy zakupie alkometru.

Skarbnik Gminy - Anna Stebelska - przedstawiła stan budżetu na 15 listopada: po stronie dochodów - 96,0%, wydatków - 88,2%, w tym w zaawansowanych pracach - 22,0%.

Radny Julian Zięba w imieniu Komisji Planowania i Budżetu pozytywnie ocenił dotychczasową sytuację w budżecie gminy i nie wniósł zastrzeżeń. Przewodniczący zaproponował, by w najbliższym czasie odbyło się spotkanie Komisji z przewodniczącymi Rady w celu omówienia problemów pracy, składu osobowego i innych spraw, ważnych dla jej prawidłowego działania.

Następnie Rada przystąpiła do dyskusji nad proponowanymi uchwałami. B.Chodak wykazał na podstawie materiałów, że największa ilość środków była dotychczas skierowana na gospodarkę komunalną, ale jednostkową, punktową, na zasadzie łatania dziur i drobnych remontów. Proponował on Zarządowi, by na przyszły rok sporządzić plan koniecznych remontów, a większość środków w tym dziale skierować na inwestycje, ważne dla mieszkańców gminy, czy poszczególnych wsi. Prosił o uwzględnienie w tym szkół, ponieważ dotychczas nie przejechaliśmy ich, ale czekając na rok 1994, możemy się spodziewać ruiny budynków i sal. Wskazał też na konieczność dofinansowania lub nawet finansowania prac, utrzymujących szkoły przynajmniej w dotychczasowym stanie. Wójt wyjaśnił, że świadomie - oprócz remizy w Czernicy - Zarząd finansował remonty budynków komunalnych, gdyż przejęte 1. kwietnia 1991 od MPGKiM lokale były często w stanie katastrofy. Przez pół roku zrobiliśmy więcej niż poprzedni właściciel przez ostatnich 5 lat. W przypadku szkół Zarząd postanowił - po zapoznaniu się z sytuacją w szkolnictwie - nie występować do Rady z wnioskami o przejęcie szkół, gdyż przerosłoby to nasze obecne możliwości. Jednak nie uchylamy się od inwestowania w szkoły. Wysiłkiem

mieszkańców w Czernicy, przy wsparciu finansowym Gminy wyremontowano szkołę. W Jeżowie instaluje się wewnątrz budynku ubikacje dla uczniów, w Siedlęcinie przystąpiono do opracowania dokumentacji nowej instalacji elektrycznej w sali gimnastycznej.

Po otrzymaniu informacji wyjaśniających zakres, temat i problematykę poszczególnych uchwał, radni przyjęli je wszystkie. W siódmym punkcie obrad Rada rozpatrzyła wniosek Edwarda Dudka, dotyczący jego rezygnacji z członkostwa Zarządu Gminy, podyktowany względami zawodowymi i osobistymi. Następnie przewodniczący B.Chodak poinformował zebranych o procedurze odwołania członka zarządu (K. Rosół opuścił salę, przekazując mu kierowanie obradami). Po dyskusji Rada przystąpiła do tajnego głosowania, w wyniku którego nie odwołano radnego z pełnionej funkcji. W kolejnym punkcie wójt Jerzy Sobański referował pracę Zarządu między sesjami Rady; wymienić należy z dyrekcją MZK, rozeznanie możliwości przejęcia szkół pod zarząd Gminy, sprawy służby zdrowia, propozycje przystąpienia do Związku Gmin Karkonoskich oraz Euroregionu, a także dofinansowania leczenia krów i inne. Co do Służby Zdrowia, poinformował on, że Zarząd dokonał reorganizacji, polegającej na ustanowieniu trzech kierowników, odpowiadających za swoje przychodnie w Jeżowie, Siedlęcinie i Dziwiszowie. W tym celu, jako odpowiedzialny za jej funkcjonowanie, pragnie ścisłego współdziałania z komisją zdrowia i zaproponował powiększenie jej składu o dwie osoby - radnego B.Chodaka i lekarza stomatologa p.Elżbietę Łoś. Rada przyjęła uchwałę o poszerzeniu składu Komisji Zdrowia i Opieki Społecznej i powołania jej nowych członków. Po rozpatrzeniu kolejnych - ostatnich - punktów porządku przewodniczący obrad dokonał zamknięcia sesji.

Redakcja



«MUNDUR SWATEM»

Po zakończeniu działań wojennych osadnicy wojskowi i cywilni osiedlili się także w Czernicy. Z reguły byli to ludzie, w których życiorysie wojna pozostawiła trwałe, często tragiczne ślady; ich najpiękniejsze lata należy ocenić jako stracone.

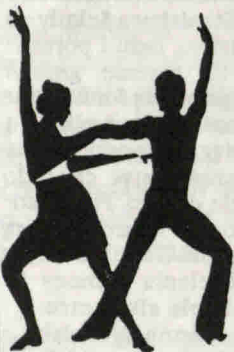
Był to jednak zahartowany naród. Wielką chęć wyładowania artystycznego ducha znalazła finał na scenie czernickiej świetlicy po raz pierwszy w 1947. Miejscowi amatorzy po skończonych pracach polowych w jesienne wieczory przygotowywali przedstawienie, bo tak to miejscowa społeczność określiła sztukę pt. "Mundur swatem".

Tytuł sztuki mówi o jej treści. Żywe wspomnienia okresu okupacji doprowadzały zebraną publiczność do płaczu. Tak było w wielu przypadkach., bo widowisko zostało wystawione w kilku miejscowościach byłego powiatu lwóweckiego. Jednak w okresie przygotowań nie tylko względy artystyczne były brane pod uwagę. Jedną z najistotniejszych idei było zebranie finansów na założenie Ochotniczej Straży Pożarnej w Czernicy. Później była przerwa. Inicjatywa ożyła w roku 1957. Długo i dokładnie przygotowywano - owacyjnie przyjętego - "Chłapacza".

Reżyser, przybyły z teatru w Jeleniej Górze, był pełen uznania i nie miał żadnych większych zastrzeżeń do gry aktorów. Stwierdził, że kilku z nich marnuje swój talent na wsi. Potem znów była przerwa do roku 1964. Wówczas jeszcze raz poderwali się weterani czernickiej sceny. Tylko minimalnie odmłodzili skład. Raz jeszcze przygotowywali wspaniałe widowisko. Tym razem było już bardziej zabawne: "Przygody dzielnego wojaka Szwejka" i zostało przedstawione szerszej publiczności. To, co czynili było wyłącznie społeczną inicjatywą. Nie mieli żadnego instruktora z kwalifikacjami. Z perspektywy lat należy tę pracę ocenić jako wielką. Oni prowadzili gospodarstwa rolne. Wówczas to o mechanizacji nikt jeszcze nie słyszał. W indywidualnych gospodarstwach tej wsi nie było ani jednego traktora. Posiadanie czworga - pięciorga dzieci było niemalże regułą, a jednak to ich nie zrażało. Czuli się potrzebni wsi i kulturze.

Nikt nigdy o nich nie napisał. Niektórzy z nich już nie żyją. Jednak społeczeństwo -

Mistrzostwa



do lat 8

1. Marcin Pałka - Anna Pałka "Czertan" Czernica
2. Grzegorz Mikulski - Anna Piwińska "Czertan" Czernica

do lat 10

1. Krzysztof Młynarczyk - Iwona Młynarczyk "Czertan" Czernica
2. Jacek Pawlaczyk - Paulina Paszkowska "Kwadrat" Jelenia Góra
3. Łukasz Zieliński - Anna Kotarba "Czertan" Czernica

do lat 12

1. Marcin Sobczyszyn - Ada Bielecka "Topaz" Bolesławiec
2. Tomasz Lachowicz - Agnieszka Lasota "Czertan" Czernica
3. Zbigniew Kotkiewicz - Dominika Puchalska "Kubuś" Zgorzelec
4. Damian Adaszkiwicz - Iwona Marukiewicz "Czertan" Czernica

do lat 14

1. Leszek Stypułkowski - Paulina Milewska "Kwadrat" Jelenia Góra
2. Tomasz Krzysztoń - Anna Raino "Kwadrat" Jelenia Góra
3. Marek Koliński - Agnieszka Jaworska "Topaz" Bolesławiec

klasa "E"

1. Marta Pałka - Emil Adaszkiwicz "Czertan" Czernica
2. Monika Kasperek - Tomasz Paciak "Vlan" Wleń
3. Agnieszka Tabaka - Łukasz Józków "Czertan" Czernica

klasa "D"

1. Mariola Pryślak - Piotr Sikora "Vlan" Wleń
2. Alina Pokrywka - Krzysztof Królikowski "Vlan" Wleń
3. Agnieszka Słobodowska - Dariusz Adamczyk "Topaz" Bolesławiec

klasa "C"

1. Magdalena Tylicka - Jarosław Turkiewicz "Topaz" Bolesławiec
2. Beata Lech - Tomasz Tabor "Kwadrat" Jelenia Góra
3. Dorota Piwińska - Tomasz Pałka "Czertan" Czernica

W przerwach, dla złapania oddechu przez startujących, wystąpiła w dwóch pokazach w tańcach standardowych i latynoamerykańskich para klasy międzynarodowej Barbara Błaszkó - Ryszard Grabowski, zbierając brawa od publiczności. Jednocześnie sprawowali oni pieczę nad kierownictwem artystycznym i muzycznym turnieju. Tradycyjnie organizatorzy turnieju zadbali, by każdy z uczestników - oprócz radości ze startu i ewentualnego zwycięstwa - otrzymał jeszcze drobny upominek. Dokonali tego przez liczne grono sponsorów: Zarząd Gminy Jeżów Sudecki, "Westę", PZU, "DUWO", Witazet, Lemat, Torwit, GS Ogrodnictwo, panów Jaromina z Jeżowa, Rozuma z Janówka, Obrębskiego i panią Sabinę z Czernicy, kilkanaście sklepów z Jeleniej Góry, panów Macieja Sikorskiego, Okrajka i innych.

Tancerze otrzymali również kilka nagród specjalnych. Dla najlepszej pary AKT "Czertan" fundował pan Jan Sopot z "Westy", a były takie dwie pary w kategoriach E i do lat 10. Także para z Czernicy (Krzysztof Gorlach-Grażyna Piwińska) otrzymała nagrodę od redakcji biuletynu, a Nagrodę Publiczności - Iwona i Krzysztof Młynarczykowie. Organizatorom należą się podziękowania za sprawne, żywe i zakończone sukcesem przeprowadzenie IV Mistrzostw Czernicy.

Redakcja

to starsze - dobrze pamięta. Bo była to jednak sztuka. Spośród najbardziej aktywnych amatorów należy wymienić: małżeństwo Nowaków, braci Józefa i Kazimierza Świętonowskich, Michała

Suchodolskiego, Jana Siankowskiego, Zygmunta Śliwińskiego, Michalinę Pałkę i Józefa Buczyńskiego.

Józef Pałka

Powroty

(dokończenie ze str. 1)

byłem zmuszony opuścić z rodziną Polskę i w lutym 1983 wyjechałem do RFN.

GMINA: Życie zaczęło się dla pana jakby od nowa, choć nie z wyboru.

A.DUDEK: Tak, tam rozpocząłem życie i edukację od zera. Musiałem nauczyć się języka, zwyczajów, praw, obowiązków, zawodu. Pracę zawodową rozpocząłem od szkolenia (półtora roku) zawodowego i językowego, łącznie z egzaminami praktycznymi. Pracowałem na wszystkich szczeblach - od pomocnika przez robotnika kwalifikowanego, majstra aż do otwarcia własnego zakładu w spółce z Niemcami. W pierwszej współpracy trwała dwa i pół roku, a w drugiej - do dzisiaj. Po otwarciu możliwości przyjazdu do Polski i rozpoczęcia w niej działalności gospodarczej, postanowiłem przenieść działalność firmy w formie joint venture do kraju.

GMINA: Był to i jest nadal bardzo ryzykowny krok...

A.DUDEK: Wejście na rynek wiązało się z bardzo dużym ryzykiem; wprowadzamy nowe technologie dekararskie, materiały, sprzęt, styl i sposób pracy. Do tego doszły problemy psychologiczne, gdyż na nieznaną w Polsce technologię krycia dachów i jej koszty nie wszyscy byli przygotowani i przekonani. Stąd trudności z uzyskaniem zleceń. Wiązało się to także z określoną świadomością decydentów, którzy patrzyli tylko na koszty, a przecież są one bilansowane jakością prac, estetyką, ich tempem, terminowością, fachowością, zachodnimi materiałami z odpowiednią gwarancją, jak np. 30-letnia na pokrycia dachowe. Dotychczas nie było to w Polsce spotykane, gdyż często po zakończeniu remontu przystępowano do naprawy, a materiały, wykonawstwo i długie terminy nie pozwalały zauważyć zmian.

GMINA: Pierwsza poważna praca została zlecona w Jeleniej Górze?

A.DUDEK: Tak, te argumenty przekonały władze Jeleniej Góry i pod koniec maja '91 roku "DUWO" otrzymało zlecenie na remont dachów i elewacji jednej pierzei rynku. Prace zostały wykonane w terminie, a władze zleciły remont kolejnej pierzei. Niezależnie od tego były wykonywane roboty w Cieplicach (Pałac - Politechnika), w Bolesławcu (Ratusz) i w Lubaniu (Rynek). Wiele robót i zleceń zostało na razie odmówionych ze względu na zbyt dużą odległość od

siedziby firmy (Wrocław, Brzeg). Mamy również ciekawe oferty z niemieckich miast przygranicznych.

GMINA: A jakie są kierunki rozwoju firmy?

A.DUDEK: Tworzone są oddziały w Bolesławcu, Lubaniu, Gorlitz. Zamierzamy prowadzić stałe szkolenie załóg w nowoczesnych technologiach wykonywania robót dekararskich i ogólnobudowlanych. Prowadzimy niezależnie od tego działalność handlową, sprzedając materiały zagraniczne oraz krajowe o standardach zachodnich. Nawiązaliśmy współpracę z firmami i producentami z Niemiec, w ramach której zamierzamy prowadzić sprzedaż sprzętu, maszyn i urządzeń ogólnobudowlanych na dogodnych formach zapłaty. W dalszej kolejności uruchomimy własną produkcję materiałów dekararskich.

GMINA: Słyszeliśmy też o planach otwarcia banku przez "DUWO".

A.DUDEK: Prowadzimy rozmowy w celu utworzenia Biura Pośrednictwa Kredytowego w oparciu o gwarancje kredytowe banków niemieckich. Jednak tu zderzamy się z polską rzeczywistością, z barierami nie do pokonania. Telefon, który uzyskaliśmy nie bez problemów, ma taki poziom awaryjności, że prawidłowo pracuje 4-5 dni w miesiącu; prawie pół roku czekamy na podłączenie przez Urząd Telekomunikacji telefaksu. Są głusi na prośby, a przecież z tego mają wysokie dochody. Uniemożliwia nam to prowadzenie dotychczasowej działalności i paraliżuje jakąkolwiek inną. To jest to, co odstrasza firmę zachodnie od działania w Polsce. Trudno, zamiast telefonować czy faksować, jeździć z załatwieniem każdej sprawy za granicę.

GMINA: Jak widzi pan swoje zaangażowanie w sprawy gminy?

A.DUDEK: Jesteśmy w rozwoju, na początku działalności, zajmuje to mój cały czas i nie pozwala bezpośrednio zaangażować się w sprawy gminy. Na razie pośrednio pomagam finansowo w organizacji imprez kulturalnych oraz w sponsorowaniu gazety.

GMINA: Kiedy wraca pan na stałe do Polski?

A.DUDEK: Obecnie, korzystne układy w działalności firmy na terenie Niemiec powodują, że na pełny powrót jest jeszcze za wcześnie. Jednocześnie niestabilność rynku pracy, dopiero roczna działalność firmy nie dają pełnej gwarancji i perspektyw istnienia w przyszłości.


Wywiad
z Adamem
Dudkiem

współwłaścicielem

DUWO

Ważne dla Polski jest to, by wielu z tych, którzy wyjechali za granicę w latach osiemdziesiątych, gdzie zdobyli doświadczenie, wiedzę, sposób myślenia i styl bycia - różniące się od naszego krajowego, bez szacunku dla pracy, pracodawcy i siebie - oraz trochę pieniędzy, powróciło do kraju. Często chcą inwestować, tylko nie wiedzą, jak to zrobić, by nie stracić lub nie zostać oszukanymi. Polaków podpatrują zachodni przemysłowcy i - widząc ich wahanie - tym bardziej stają się ostrożni i niechętni ryzyku. Dodatkowym czynnikiem odstraszającym jest obowiązujący system podatkowy. W Niemczech, przy silnej konkurencji i dużym rynku firm, nowe zakłady uzyskują jednak duże ulgi podatkowe. W Polsce wszystkich traktuje się jednakowo, a odbudować gospodarkę mogą w pierwszym rządzie małe firmy z określonym kapitałem, tworzące nowe miejsca pracy, gdyż duże zakłady nie rokują takich nadziei, co zresztą wokoło widać.

GMINA: Życząc zdrowych i spokojnych Świąt w rodzinnym gronie, dziękujemy za rozmowę.
Edward Dudek



DUWO

Przedsiębiorstwo
Usługowo-Handlowe

ul. Leśna 2, ☎ 213-54
58-521 Jeźów Sudecki

ADAM DUDEK

☆ wykonuje prace:
dekararskie, blacharskie,
remontowe,
inne budowlane

☆ prowadzi handel
materiałami
budowlanymi

Gmina 5

EUROREGION

każdego regionu, wybrane na Konferencjach Krajowych. Rada powołuje i rozlicza stałe i zadaniowe grupy robocze.

- Konferencje Krajowe - zgromadzenie krajowe przedstawicieli wszystkich jednostek administracyjnych, należących do Euroregionu.

- Grupy robocze - zespoły powoływane przez Radę, które organizują i prowadzą działalność we wszystkich sferach zainteresowania członków.

Postanowiono powołać grupy:

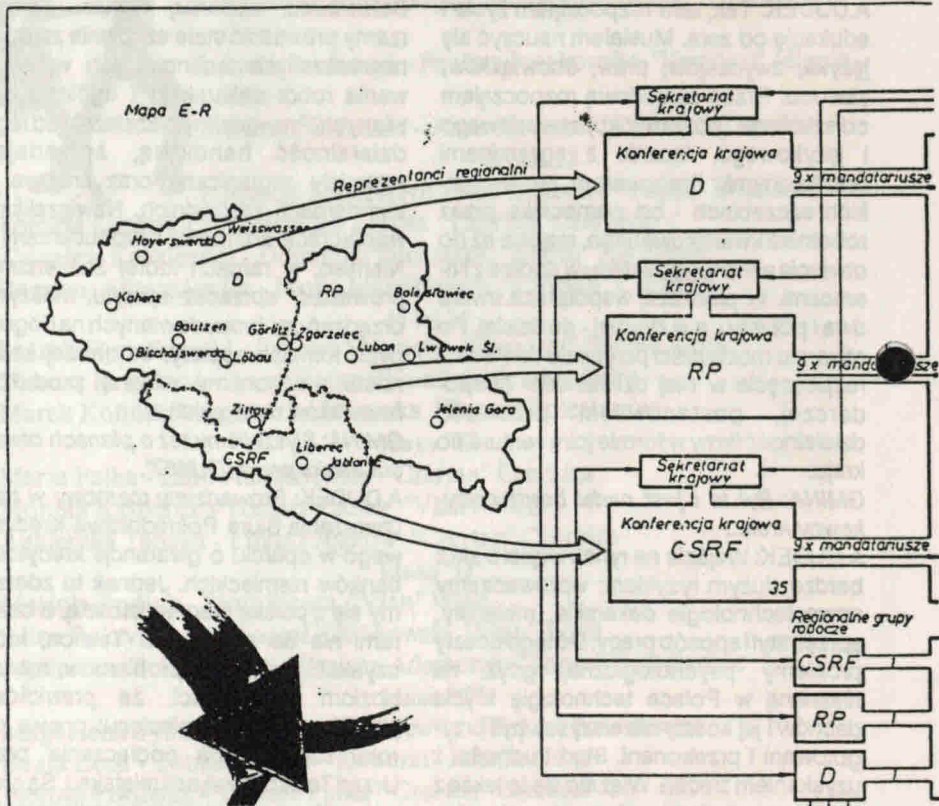
- koordynacyjną,
- energii i ochrony środowiska,
- komunikacji i turystyki,
- kooperacji szkół wyższych,
- współpracy parlamentarnej,
- gospodarki i planowania przestrzennego.

Źródłem finansowania przedsięwzięć, realizowanych przez Euroregion, będą środki pochodzące z budżetów gmin, budżetu państwa, funduszy strukturalnych EWG oraz środki sponsorów; będą one stanowić tzw. fundusz celowy. Fundusz organizacyjny przeznaczony będzie na funkcjonowanie struktur organizacyjnych i tworzony będzie z udziału środków finansowych gmin oraz ewentualnych dotacji. W bieżącym roku strona niemiecka zobowiązała się zapewnić środki na tworzenie i utrzymanie biura Euroregionu. W tym celu zgromadzono fundusz własny, powstały w wyniku przekazania środków finansowych przez Konwent Regionalny, Federalne Ministerstwo Zatrudnienia oraz dotacje z EWG - łącznie 110.000 marek. Koszty na 1992 jeszcze nie zostały w pełni określone, ale będą wymagały udziału finansowego Czecho-Słowacji i Polski.

W pierwszym okresie tworzenia nowej organizacji, opartej na partnerskiej

współpracy, nie zawsze dają się w pełni zauważyć korzyści, jakie można osiągnąć. Nasza gmina, nie leżąca nad granicą, nie może liczyć na jakieś bezpośrednie korzyści, płynące z wymiany przygranicznej lub inwes-

szczególnie dotyczącą młodzieży, turystykę i inne. W naszych warunkach prawnych i konstytucyjnych gminy nie mogą prowadzić samodzielnej współpracy zagranicznej, a jedynie part-



tycji o podobnym zasięgu. Ale widać rysujące się pośrednie korzyści przez inwestowanie (szczególnie EWG) w ochronę środowiska i powstrzymanie jego degradacji, wymianę kulturalną -

nerską - bez umów i zobowiązań prawnych, dlatego warto skorzystać z szansy i włączyć się do współpracy, myśląc nie o dziś, ale o przyszłej integracji z Europą.
Edward Dudek

LECZNICA ZWIERZĄT

w Jeżowie Sudeckim,

ul. Długa 88

☎ 132-269

czynna od godz. 8.00 do 16.00

Po godz. 16.00 dyżur telefoniczny: 53-765

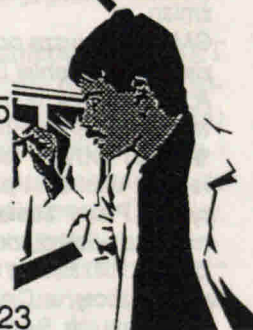


6 Gmina



42-223

Lekarz weterynarii
TADEUSZ SOKOŁOWSKI



Przepisy Beaty

ZUPA RYBNA WIGILIJNA

1,5 l wywaru z włoszczyzny
500 g oczyszczonej ryby (karpia)
2 łyżki mąki
natka pietruszki, sól, pieprz i gałka muskatołowa



Rybę umyć, oddzielić mięso od ości, pokroić na kawałki, zalać wywarem i gotować 30-40 minut na małym ogniu. Mąkę wymieszać z małą ilością zimnej wody, połączyć z rybą, zagotować, dodać posiekaną natkę pietruszki, doprawić. Podawać z łazankami lub uszkami z grzybów.

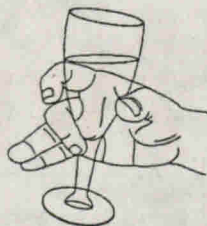
GĘŚ PIECZONA

1 gęś (ok. 3 kg)
80 dag jabłek
1 łyżeczka cukru
sól, majeranek

Umytą, sprawną i oczyszczoną gęś natrzeć solą z majerankiem i łyżeczką cukru na 2-3 godziny przed pieczeniem. Jabłka umyć, obrać, pokroić na połówki, wydrążyć gniazdko, nadziać nimi gęś. Ułożyć gęś na brytfannie grzbietem do dołu, wstawić do mocno nagrzanego piekarnika, aby tuszę zrumienić. Po zrumienieniu skropić gęś wodą, piec około półtorej godziny, ciągle skrapiając sosem. Podawać z frytkami.

KRUSZON

Białe wino - pół butelki
koniak - 1 kieliszek
cukier - 1 szklanka
pomarańcza - 1
woda sodowa - 3 szklanki
lód
cytryna - 1



Wino, koniak i wodę sodową połączyć z cukrem, dodać pokrajaną w plastry cytrynę i pomarańczę razem ze skórką. Podawać w szklanej wazie. Osobno przygotować kostki lodu.



Wiersze Jana Twardowskiego

*W miasteczku, w którym ludzie wymieniają
[uśmiechy -
gdzie nie ma nic niezwykłego
w pokoiku, o który kasztan się roztrąca -
gdzie żyjesz poza sobą*

*Mówiąc "Aniele Stróżu" - rozmyślasz co rano,
że święty drepce tam, gdzie fruwał anioł
Nikt twych trudów nie liczy, a jeśli ocenia -
to słusznie, że ci przyjdzie umrzeć z przemęczenia*

Złóż swój żal do pamiątek -

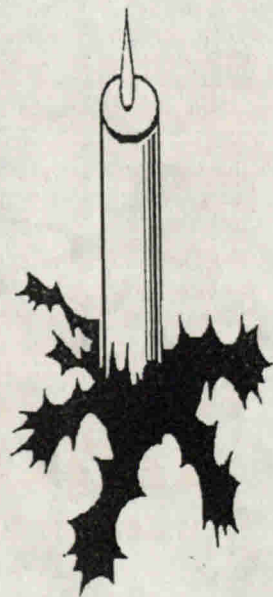
*i pomódl się ze mną -
o tę świętość -
najprostszą, jak wróbel powszednią*

POWIEDZ

*Kopciuszkowi tobie się udało
oddzielić mak od popiołu
przez jedną noc
powiedz jak oddzielić
kota od kotki
ból od miłości
łzę od doświadczeń
smutek od czasu
mądrość od starości
i nie mieć już słońca lat*

KOLCZYKI

*Wieczorowe suknie
pachnidła kolczyki
długa wędka włosów
i nagle rozpacz szczęścia
by wybrać miłość mądrą
kochać nieszczęśliwą
chodziła bez grzeszników po kątach płakała
większy wstyd nagiej duszy
niż nagiego ciała*



HUMOR

DOWCIPY O SZKOTACH

Do Szkota przyszła delegacja, zbierająca środki na budowę basenu kąpielowego w miasteczku.

- Jaki będzie pana wkład, panie Mc Pherson, w nasze wspólne dzieło?
Mc Pherson chwilę pomyślał, poszedł do studni i po chwili przyniósł wiadro pełne wody.

Do baru kawowego wchodzi Mc Pherson i pyta:

- Ile kosztuje filiżanka kawy?
- Na tarasie przy stoliku o połowę drożej niż na stojąco przy barze.
- A gdybym stał na jednej nodze?

Mc Kinley wsiada do taksówki.

- Ile zapłacę za przejazd na dworzec?
- Dwa funty.
- A za walizkę?
- Walizkę wiozę za darmo.
- To proszę zawieźć ją na dworzec, a ja pójdę piechotą!

Znajomy zastał Szkota, czytającego książkę napisaną alfabetem Braille'a.

- Nie wiedziałem, że tak źle z twoim

wzrokiem!

- Oczy mam w porządku - rzecze Szkot - ale żebyś ty wiedział ile prądu oszczędzam, czytając wieczorem!

Szkocki lord urządził w swoim zamku przyjęcie. Jako przystawkę podano gościom małe bułeczki, informując, że potem będzie kurczak. Kiedy goście zjedli już bułeczki, do sali bankietowej wszedł lokaj, niosąc na ramieniu kurczaka.

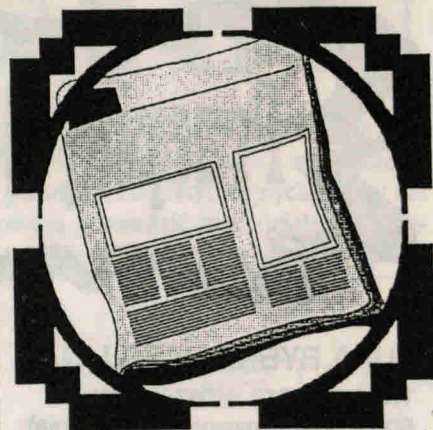
- No, mały - mówi do ptaka - teraz zjedz to, co nakruszyli nasi goście.

Spotykają się Mc Gregor i Mc Adams. Czy możesz mi pożyczyć funta?

- Niestety, nie mam przy sobie pieniędzy.
- A w domu?
- Dziękuję, wszyscy zdrowi!

Nauczycielka pyta młodego Szkota podczas lekcji:

- Czy wiesz, Mc Gregor, jaka jest różnica między światłem elektrycznym, a słonecznym?
- No...za słoneczne nie trzeba płacić.



KONKURS ŚWIĄTECZNY: JAK CZYTASZ "GMINĘ"?

1. Podaj miesiąc i rok ukazania się pierwszego numeru Biuletynu Samorządowego "Gmina".
 2. Z ilu radnych składa się Rada Gminy w Jeżowie i kto jest jej przewodniczącym?
 3. Kiedy odbyła się jej pierwsza sesja?
 4. Jakie stałe komisje powołała Rada?
 5. Z ilu członków składa się Zarząd Gminy?
 6. Kto jest przewodniczącym Zarządu?
 7. Ile miejscowości wchodzi w skład gminy Jeżów Sudecki?
 8. Z którego roku pochodzą pierwsze historyczne informacje o Jeżowie?
 9. Jak się nazywał Dziwiszów w 1945 roku?
 10. Która to najmniejsza wieś w naszej gminie?
 11. Jaka była liczba mieszkańców gminy pierwszego stycznia 1991 roku?
 12. Jaka jest nazwa pierwszego w Polsce wiejskiego klubu tańca towarzyskiego?
 13. Jak brzmi nazwa Dziecięcego Teatryku Lalkowego z Dziwiszowa?
 14. Kto jest Autorką wspomnień o Dziwiszowie?
 15. Ulubiony kącik pana Albina to...?
 16. Jak się nazywa Autor relacji "Z Siedlęcina do Danii"?
 17. Kogo się bał Komendant?
 18. Pierwszy szybowiec z Jeżowa...?
 19. Jaka jest nazwa zalewu, który miał powstać na terenie gminy?
 20. Jakie ugrupowanie polityczne zdobyło najwięcej głosów w naszej gminie 27. października 1991?
 21. Wymień głównych sponsorów (dobroczyńców) "Gminy".
- Odpowiedzi na pytania czytelnicy znajdują w numerach "Gminy" od 1 do 8. Na rozwiązanie redakcja czeka do 31. stycznia 1992. Dla zwycięzców przewidzimy trzy cenne nagrody.

Redakcja

KUPON KONKURSOWY



Ja, balwan, życzę Wam pięknej zabawy na śniegu i lodzie!

Hej, uważaj!



Rozwiązanie konkursu z n-ru 8

Odpowiedzi: 1) Maria Konopnicka, 2) Siedmiu krasnoludków, 3) Apsik, Pracuś, Łakomczuch, Gburuś, Śpioch, Gapcio, Wesołek, 4) Jan Christian Andersen.

Do Redakcji wpłynęło 14 prawidłowych odpowiedzi. Nagrody otrzymują wszyscy uczestnicy konkursu: Dorota i Tomek Kamiński, Przemek Kondycki z Jeleniej Góry, Tomek Konobrodzki, Mirek i Przemek Krzesimowscy, Agnieszka Nowicka, Monika Pławuszevska, Kamila Pomińkiewiczówna, Justyna Przybyszanka, Ania Radziejówna, Klaudia Rębaczówna, Monika Szarłanówna i Tomek Zapalski.

Wszystkim serdecznie gratulujemy!

Wydawca: Rada Gminy w Jeżowie Sudeckim.
Redakcja: Beata Drewnowska, Irena Drożdżkiewicz, Edward Dudek (red.naczelnicy), Anna Szulc.

Adres redakcji: Jeżów Sudecki, ul.Długa 63 (Urząd Gminy), tel.132-254 oraz w siedzibie Gminnej Biblioteki - ul.Długa 89, tel.132-215.
Skład: KST "Libro" - ul.Bartka Zwycięzcy 11/1, 58-500 Jelenia Góra, tel.231-12.
Druk własny - kserograf "Minolta".